

三月十二日粵語崇拜事奉人員預告	
講員	蘇偉林傳道
國語翻譯	梁沈玉玲姊妹
主席	岑建威弟兄
領詩	陳福洋弟兄
司琴	黃陳志英姊妹
司事及招待	蕭兆娥姊妹 / 呂秀瓊姊妹
影音	陳煥明弟兄 / 高俊傑弟兄
事務輪值	程志剛弟兄
數點奉獻	陳君然弟兄 / 黃雄昌弟兄
迎新	袁淑雲姊妹 / 孫韻鴻姊妹
停車場指揮	王鑑勤執事 / 黃榮昌弟兄

English Worship Service for March 12	
Speaker	Anton Maslo
Host	Jessica Zhang
Praise	Chris Wong & Team
Greeters	Salina Mak / Du Gan Ma
Tech	Justin Ching
Offering Audit	Wilson Mak & Keith Mok

講題 **Sermon**: 主耶穌宣教的榜樣 **Jesus as a Missionary**

經文 **Scripture**: 太 9:35-38; 腓 2:5-8 **Matthew 9:35-38, Philippians 2:5-8**

講道筆記 **Sermon Outline**

## 家事報告 - 以關懷神家之心敬拜神

1. **歡迎**今早參加崇拜的新朋友及弟兄姊妹。
2. **多謝**馬太宣教士蒞臨分享宣教信息，願主賜福他的家庭及事奉。
3. **差傳年會回應表**: 請將填妥的回應表，放入奉獻袋內。若今日不能填妥，請在下主日帶回，放入奉獻袋內。
4. **祈禱會**: 於 3 月 8 日(本週三)晚上 8 時舉行。
5. **教牧執事會議**: 於 3 月 9 日(本週四)晚上 7:30 舉行，請為教牧執事們代禱。
6. **會友年會**: 於 3 月 12 日(主日)下午 1:30 舉行，屆時有 2016 年財政報告，需要會友通過 2017 年財政預算。當日設有午餐供應，請會友務要出席參加及代禱。
7. **約書亞團契**: 於 3 月 11 日(本週六)晚上 7 時在教會，有「作個有情人」聚會，當晚設有晚餐，餐券每位\$12。歡迎邀請新朋友參加，查詢或購票請找**楊麗儀 Rebecca**。
8. **讚美操**於 3 月 11 日(本週六)早上 10 時舉行開放聚會，歡迎弟兄姊妹及新朋友參加。
9. **靈命日糧(復活節特輯)**: 鼓勵兄姊索取閱讀，天天與神同行。
10. **2 月份奉獻徵信**: 已張貼在大堂的壁報板上，請核對。
11. **執事會議記錄**: 2016 年 12 月及 2017 年 1 月份會議記錄已張貼在辦公室外的壁報板上，以供參閱。
12. **T412(初/高中)團契**於崇拜後在大堂售賣熱健康飲品籌款，所得款項將用作他們於 5 月 19-22 日舉行的青年營經費。請踴躍支持。
13. **夏令時間**: 請在 3 月 11 日(本週六)晚睡前，將時鐘撥快一小時。

## Announcements & Prayers

1. **A warm welcome** to all the new guests and friends joining us today. We are so glad you are here!
2. **Thank you** to Missionary Matthew Qiu for speaking at our 30<sup>th</sup> Missions Conference. May the LORD continue to bless him, his family and ministry.
3. **Missions Conference Response Forms**: Please take a moment to fill in the response form. Completed forms can be returned using the offering bags today or next Sunday.
4. **Deacons Board Meeting** will be held Thurs, Mar 9<sup>th</sup>, at 7:30pm. Please pray for our deacons.
5. **CCCC Annual General Meeting (AGM)** will be held on Sunday March 12<sup>th</sup>, at 1:30pm. Come find out what God had done this past year and what we have planned for the future. Lunch will be provided.
6. **Offering Summary** for Feb has been posted on the bulletin board.
7. **Deacon Board Minutes** of Dec 2016 and Jan 2017 have been posted on the notice board.
8. **T214 is having a tasty fundraiser** to keep you warm and hydrated this frosty season! We are fundraising to support our youth camp where we'll learn about our identity in Christ, explore the outdoors, and engage in team building exercises. The camp will take place May 19<sup>th</sup> to 22<sup>nd</sup>. We will be selling healthy hot beverages in the foyer after service. Stop by the lobby and grab a steamy Red Ginseng or Lemon Honey Tea for a toonie!
9. **Daylight Saving Time**: Please remember to advance your clocks by one hour on Mar 11<sup>th</sup> (Saturday).

## 教會聚會簡介 / Gatherings

粵語崇拜 Cantonese Worship	上午十一時正 11:00 am
粵語主日學 Chinese Sunday School	上午九時三十分 9:30 am
英語崇拜 English Worship	上午十一時正 11:00 am
粵語祈禱會 Prayer Meeting(C)	三月八日(週三)晚上八時正 Mar 8, Wednesday at 8:00 pm
英語初/高中團 T412	三月十日(週五)晚上七時三十分 Mar 10, Friday at 7:30 pm – Joint Youth Night
英語大專團 Vibrant	三月十日(週五)晚上七時三十分 Mar 10, Friday at 7:30 pm – Joint Youth Night
英語成人團 Cornerstone	三月十日(週五)晚上八時正 Mar 10, Friday at 8:00 pm – The Bible for all its Worth
保羅團 (粵語職青) Paul Fellowship	三月十八日(週六)下午四時正 Mar 18, Saturday at 4:00 pm – 查經
約書亞團 (粵語成人) Joshua Fellowship	三月十一日(週六)晚上七時正 Mar 11, Saturday at 7:00pm – 作個有情人
以諾團 (年長) Enoch Fellowship	三月十五日(週三)早上十時 Mar 15, Wednesday at 10:00 am – 待定

	粵語部 Chinese Congregation	英語部 English Congregation	上週奉獻記錄 Last Week Offering	一月至上週收入 Offering Income since January
常費 General	\$2,978.25	\$1,225.00	\$4,203.25	\$37,660.23
差傳 Missions	\$390.00	\$0.00	\$390.00	\$3,103.00
短宣 STM	\$0.00	\$0.00	\$0.00	\$0.00
合共 Total	\$3,368.25	\$1,225.00	\$4,593.25	\$40,763.23

## 高潔林自立中華基督教會 Coquitlam Christ Church of China

### 差傳主日中英文聯合崇拜 Missions Conference Joint Sunday Service

二零一七年三月五日上午十時正

Mar 5, 2017 10:00 am

主席 Chairperson	梁穗光弟兄	Jolland Leung
講員 Speaker	馬太宣教士	Missionary Matthew
英語傳譯 English Interpreter	李黎淑陵姊妹	Mimi Li
國語傳譯 Mandarin Interpreter	劉許幼娣姊妹	June Lau
領詩 Praise	林周厚頤姊妹	Sabrina Lam
司琴 Pianist	陳珮珩姊妹	Philana Chan
司事 Ushers	王袁瑞娟姊妹	Stella Wong
	許嘉儀/吳澄恩姊妹	Catherine Hui/Danica Ng
影音 Tech	高俊傑/李君浩弟兄	David Ko/Matthew Li
事務輪值 General Duty	林欣榮弟兄	Dennis Lam
數點奉獻 Offering Audit	陳君然/黃雄昌弟兄	Stanley Chan/Richard Wong
	莫國璣/麥煒昇弟兄	Keith Mok/Wilson Mak
迎新 Welcome	邱月鳳/譚李德莊姊妹	Jenny Khoo/Ellen Tam
停車場指揮 Parking Patrol	黃榮昌弟兄/王鑑勤執事	Samson Wong/Henry Wong
襄禮 Eucharist	馮國安執事/岑建威弟兄	Pat Fung/ Wai Shum

---

序樂 .....	Prelude
宣召 .....	詩 100 Psalm 100 ..... Call to Worship
敬拜讚美 .....	Praise
牧禱 .....	Prayer
使徒信經 .....	Apostles' Creed
獻詩 .....	Choir
聖餐 .....	Communion
讀經 .....	太 9:35-38; 腓 2:5-8 Matthew 9:35-38, Phil 2:5-8 ..... Scripture
信息 .....	主耶穌宣教的榜樣 Jesus as a Missionary ..... Message
差傳主題歌 .....	異象的承擔 A Vision to Fulfill ..... Theme Song
差傳認獻 .....	Missions Faith Pledge
奉獻 .....	Tithing
報告 .....	Announcements
三一頌 .....	Doxology
祝福 .....	Benediction
阿們頌 .....	Amen
默禱 .....	Silent Prayer